

1. Généralité

Le système est composé d'un module TX et d'un module RX. Il est utilisé pour équiper les portes sectionnelles dotées d'un portillon. Il peut être utilisé, soit avec un contact externe magnétique ou mécanique, soit avec le contact magnétique interne. Cela permet de connaître l'état de la porte piétonne (ouverte ou fermée). Si la porte est ouverte : la montée du tablier sera interdite pour éviter d'endommager la porte piétonne.

Le module TX est installé sur la porte et le module RX est installé à côté de la centrale de gestion de la motorisation pour y être raccordé. Le module RX délivre un contact sec qui doit être raccordé sur une entrée sécurité de la centrale. L'autonomie des piles du module TX est approximativement de 4 ans.

Pour plus de sécurité, la transmission des signaux se fait de façon bidirectionnelle et sur la fréquence 868 MHz (2 canaux sont possibles, en cas de perturbations).

Si le module RX est monté à l'intérieur d'un caisson métallique, prévoir la mise en place d'une antenne extérieure.

2. Caractéristiques techniques :

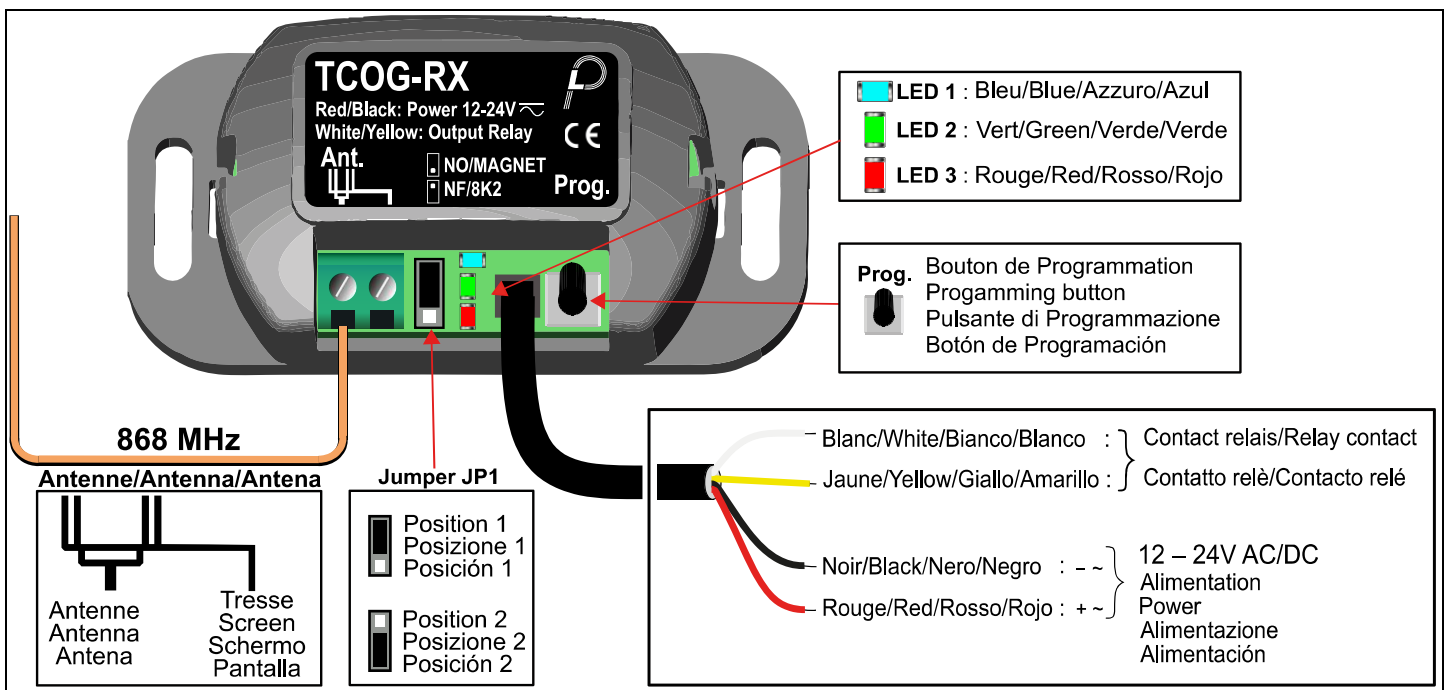
Module RX – TCOG-RX		Module TX – TCOG-TX	
Tension d'alimentation	8-38V CC, 8-28V AC	Alimentation par piles	2 x CR2032 (3V)*
Puissance consommée	0.5W	Puissance consommée	Emission : 12mA, en veille : 5µA
Sortie	1 relais 24V, 0.5A max	Température de service	-20°C à +55°C
Mémoire	5 modules TX	Portée radio	Jusqu'à 100m **
Dimensions	75x35x20mm	Dimensions	85x36x22mm (Aimant : 50x20x15mm)

* autonomie des piles du module TX ≈ 4 ans

** dans des conditions optimales.

3. Configuration et connexions électriques :

Module récepteur (TCOG-RX)

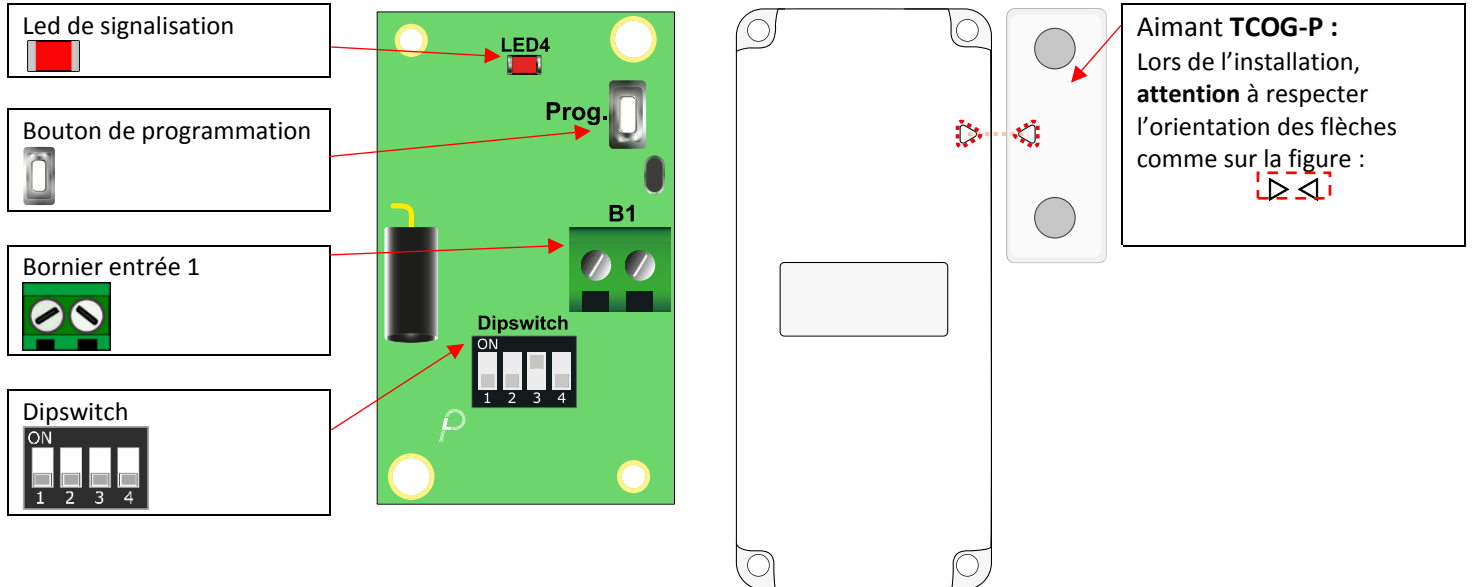


Sélection du type de signal de sortie du relais JP1 :

	Position 1 : NO/MAGNET (Contact sec) Contact sec : le contact est ouvert en cas d'alarme (non présence de l'aimant) et fermé en l'absence d'alarme (détection de l'aimant).		Position 2 : NF/8K2 (Contact 8.2K) Contact de type 8K2 : résistance du contact = 0 Ohm ou circuit ouvert en cas d'alarme et 8.2KOhms en absence d'alarme
--	---	--	--

Le jumper JP1, permet de sélectionner le type de signal de sortie du relais

Module émetteur (TCOG-TX)



Configuration dipswitch du module TX :

(Gras = valeur par défaut)

ON OFF	N°DIP	Etat	
		Etat ON	Etat OFF
	1	Entrée 1 : contact résistif (commande avec entrée 8K2 Ω)	Entrée 1 : contact sec (commande avec entrée NC)
	2	Non utilisé	Non utilisé
	3	Contact magnétique interne activé	Contact magnétique interne désactivé
	4	Fréquence : canal 1 (869.0MHz)	Fréquence : canal 2 (868.3MHz)

Sélection de la fréquence de travail :

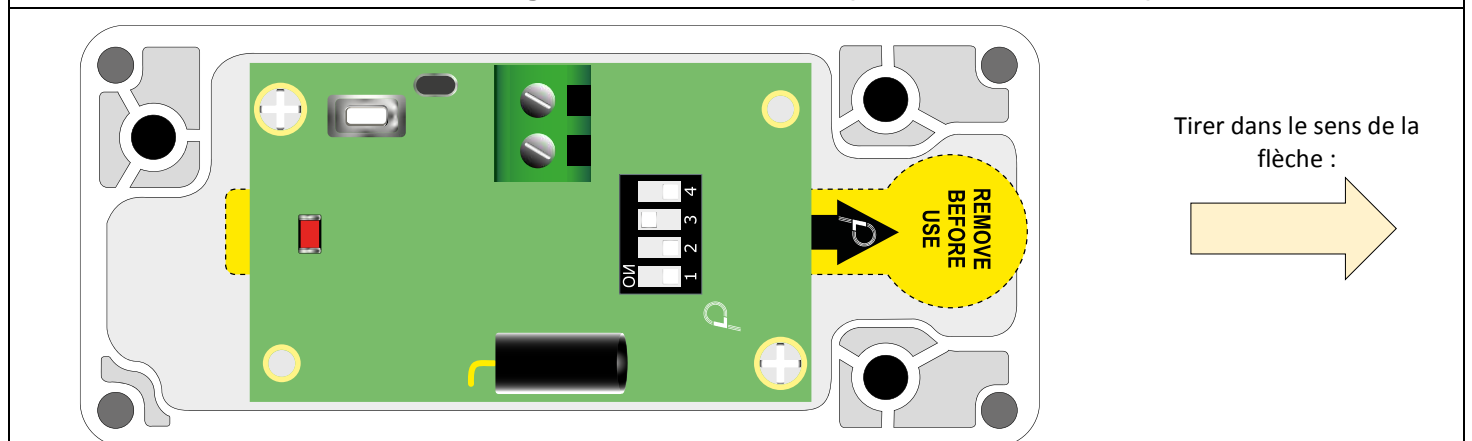
Pour chaque module RX et module TX relatifs, il est possible de sélectionner une fréquence radio de travail spécifique (Canal 1 ou canal 2). Pour un fonctionnement correct du système, il est indispensable que le canal réglé sur le module RX soit le même sur tous les modules TX associés.

La sélection du canal sur les modules TX se fait avec le dipswitch. Sur le module RX, la détection du canal radio est automatique lors de la programmation. Tous les modules TX doivent être configurés sur le même canal. C'est le **dernier** module TX programmé dans la mémoire du module RX qui fixe le canal RF de fonctionnement.

Ainsi pour modifier le canal du module RX, il faut (re)faire une programmation avec un module TX configuré sur le nouveau canal.

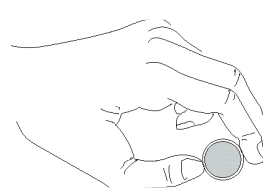
Alimentation pour le module TX :

⚠ **ATTENTION** : veillez à retirer la **languette isolante** avant la première utilisation du produit :



Avertissements pour le remplacement des piles :

- Ne pas inverser la polarité de la pile.
- Respecter le type et la référence de la pile originale.
- Ne pas recharger la pile.
- Déposer la pile usagée dans les conteneurs prévus à cet effet.



Important : Ne pas manipuler les piles directement avec les doigts.

4. Réglage et programmation :

Bouton de programmation du module TX :	Bouton de programmation du module RX :														
<p>Mode Visualisation : Réaliser un appui court sur le bouton Prog. :</p> <p>Le module TX entre en mode « visualisation » pendant 60s :</p> <ul style="list-style-type: none"> - La LED-4 reste allumée tant qu'un aimant est détecté ou si l'entrée 1 est activée. En l'absence de détection, la LED-4 clignote toutes les 5 secondes. <p>Au départ du mode « visualisation », la LED-4 indique :</p> <ul style="list-style-type: none"> - par un clignotement rapide : que le module TX n'est pas accouplé à un récepteur - par un clignotement lent : que le module TX a été accouplé à un récepteur. Le nombre de clignotement indique le numéro de rang du module TX dans la mémoire du récepteur. <p>Mode programmation : Pour activer le mode programmation réaliser un appui long (>5s) sur le bouton Prog. :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Une fois entré en mode programmation : la LED-4 clignote lentement. - Chaque appui court sur le bouton Prog. envoie une trame radio de programmation pour permettre l'accouplement avec un module récepteur. <p>La sortie du mode programmation se fait, soit au bout de 20s, soit en réalisant de nouveau un appui long (>5s) sur le bouton Prog.</p> <p>Effacement de la mémoire du module TX : Pour effacer la mémoire du module TX réaliser un appui très long (>10s) sur le bouton Prog. jusqu'aux clignotements très rapides de la LED-4 puis confirmer avec un ré-appui court. <i>NB : Sans module RX associé dans la mémoire du module TX, le module TX ne réalise plus d'émission radio.</i></p> <p>En mode nominal (module TX appairé avec un module RX) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la LED-4 du module TX s'allume à chaque changement d'état de l'entrée B1 ou de la présence ou non de l'aimant. 	<p>Mode Visualisation : Après un appui court sur le bouton Prog., le module RX entre en mode « visualisation » du niveau de réception des modules TX pendant 60s :</p> <p>La fréquence du clignotement de la LED Bleue (1) indique le rang du module TX enregistré dans la mémoire du module RX. Dans le cas de plusieurs modules TX affectés sur le même relais, l'affichage se fait les uns après les autres.</p> <p>La fréquence du clignotement de la LED Verte indique le niveau de réception du module TX :</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Nombre de clignotements</th> <th>5</th> <th>4</th> <th>3</th> <th>2</th> <th>1</th> <th>0</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Niveau de réception</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> <p>Dans le mode « visualisation », la sortie relais continue à fonctionner normalement.</p> <p>Mode programmation : Pour activer le mode programmation réaliser un appui long (>5s) sur le bouton Prog. :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Une fois entré en mode programmation : Les LEDs Bleue (1) et Verte (2) sont allumées en fixes. Le module RX attend la réception d'une trame radio de programmation d'un module TX. <p>L'état de la LED Bleue indique la réception de la trame :</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2 clignotements lents : confirmation de l'apprentissage. - 4 clignotements rapides : module TX déjà mémorisé - 10 clignotements rapides : mémoire du module RX pleine. <p>La sortie du mode programmation se fait, soit au bout de 20s, soit en réalisant un nouvel appui long (>5s) sur le bouton Prog.</p> <p>Effacement de la mémoire du module RX : Pour effacer complètement la mémoire du module RX réaliser un appui très long (>10s) jusqu'aux clignotements de la LED Bleue (1) et Rouge (3), relâcher le BP et confirmer avec un ré-appui court : 2 clignotements de la LED Bleue et Rouge confirme l'effacement complet de la mémoire du module RX.</p>	Nombre de clignotements	5	4	3	2	1	0	Niveau de réception						
Nombre de clignotements	5	4	3	2	1	0									
Niveau de réception															

5. LEDS de signalisation du module RX :

Etat module TX		LED-1 ● Bleue	LED-2 ● Verte	LED-3 ● Rouge	Relais
Etat de l'entrée1 (ou aimant)	Contact fermé (Aimant présent)	-	ON	-	ON
	Contact ouvert (Aimant absent)	-	OFF	-	OFF
Etat de la communication	Time-out	-	Clignotement rapide	-	OFF
Niveau des piles	Aucun TX programmé	ON	-	-	OFF
	Normal	Clignotement lent*	-	-	X
	Presque bas	Clignotement Rapide *	-	-	X
	Trop bas	Clignotement Rapide*	Clignotement Rapide	Clignotement Rapide	OFF

* La fréquence du clignotement de la LED Bleue indique aussi :

- lorsque le niveau de pile de tous les TX est correct : le nombre de modules TX programmés dans la mémoire du module RX (clign. LENT).
- Lorsque le niveau de pile d'un module TX est presque bas ou trop bas : le numéro de rang du module TX incriminé (clign. RAPIDE).

CONSIGNES DE SECURITE

Les présentes consignes sont une partie intégrante et essentielle du produit et doivent être remises à l'utilisateur. Il faut les lire attentivement car elles fournissent des indications importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien. Cette notice doit être conservée et remise, éventuellement, à tout autre utilisateur. Une mauvaise installation et une utilisation inappropriée du produit peuvent être à l'origine de graves dangers.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément aux normes locales, régionales, nationales et européennes en vigueur.

Avant de procéder à l'installation, vérifier l'intégrité du produit.

La mise en œuvre, les raccordements électriques et les réglages doivent être effectués selon les "règles de l'art". Le produit doit être installé dans une armoire non accessible à l'opérateur.

Les matériaux d'emballage (carton, plastique, polystyrène, etc...) ne doivent pas être jetés dans la nature et ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils peuvent être à l'origine de graves dangers.

Ne pas installer le produit dans des locaux présentant des risques d'explosion ou perturbés par des champs électromagnétiques.

La présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.

Prévoir, sur le réseau d'alimentation, une protection contre les surtensions, un interrupteur/sectionneur et/ou un différentiel adapté au produit, conformément aux normes en vigueur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation de dispositifs et/ou de composants compromettant l'intégrité du produit, la sécurité et le fonctionnement.

Pour la réparation ou le remplacement des pièces, utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine.

L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement, à l'entretien et à l'utilisation de chaque élément constitutif et de l'ensemble du système.

ENTRETIEN

Pour garantir le bon fonctionnement du produit, il est indispensable que l'entretien soit effectué par du personnel qualifié, dans les délais indiqués par l'installateur, par le fabricant et par les normes en vigueur.

Les interventions d'installation, d'entretien, les réparations et le nettoyage doivent être documentés. Cette documentation doit être conservée par l'utilisateur et mise à la disposition du personnel qualifié préposé à ces tâches.

AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATEUR

Lire attentivement les instructions et la documentation ci-jointe.

Le produit doit être destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et, par conséquent, dangereuse. En outre, les informations contenues dans cette notice et dans la documentation ci-jointe pourront faire l'objet de modifications sans préavis. En effet, elles sont fournies à titre indicatif, pour l'application du produit. La société Prastel décline toute responsabilité éventuelle. Garder les produits, les dispositifs, la documentation et autre hors de la portée des enfants.

En cas d'entretien, de nettoyage, de panne ou de mauvais fonctionnement du produit, couper l'alimentation, en s'abstenant de toute tentative d'intervention. S'adresser uniquement à du personnel qualifié et préposé à ces tâches. Le non-respect des consignes ci-dessus peut causer des situations de grave danger.

L'appareil est garanti 24 mois à compter de la date du document d'achat et n'est valable que pour le premier acheteur.

La garantie cesse en cas de: négligence, erreur ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'accessoires non conformes aux spécifications du fabricant, altérations effectuées par le client ou par des tiers, causes naturelles (foudre, inondations, incendies, etc...), émeutes, actes de vandalisme. Sont également exclues de la garantie les pièces susceptibles d'usure (piles, etc...). Le produit à réparer doit être expédié franco de port à Prastel. Prastel retournera le produit réparé à l'expéditeur en port dû. Sinon, la marchandise sera refusée ou retenue à l'expédition. L'achat du produit implique l'acceptation totale de toutes les conditions de garantie.

En cas de litige, la seule juridiction compétente est le Tribunal de Marseille - France.

SAFETY WARNINGS

These warnings are an integral and essential part of the product, and must be delivered to the user. Read them carefully: they provide important installation, operating, and maintenance instructions. Keep this form and give it to any persons who may use the system in the future. Incorrect installation or improper use of the product may cause serious danger.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Installation must be performed by a qualified professional and must observe all local, state, national and European regulations.

Before starting installation, make sure that the product is in perfect condition.

Laying, electrical connections, and adjustments must be done to "Industry Standards". The product must be installed in a box not accessible to the operator.

Packing materials (cardboard, plastic, polystyrene, etc.) are potentially dangerous. They must be disposed of properly and kept out of the reach of children

Do not install the product in an explosive environment or in an area disturbed by electromagnetic fields.

The presence of gas or inflammable fumes is a serious safety hazard.

Provide an overvoltage protection, mains/knife switch and/or differential on the power network that is suitable for the product and conforming to current standards.

The manufacturer declines any and all liability if any incompatible devices and/or components are installed that compromise the integrity, safety, and operation of the product.

Only original spares must be used for repair or replacement of parts.

The installer must supply all information regarding the operation, maintenance, and use of individual components and of the system as a whole.

MAINTENANCE

To guarantee the efficiency of the product, it is essential that qualified professionals perform maintenance at the times and intervals required by the installer, by the manufacturer, and by current law.

All installation, maintenance, repair and cleaning operations must be documented. The user must store all such documentation and make it available to competent personnel.

WARNING FOR THE USER

Carefully read the enclosed instructions and documentation.

This product must be used for its intended purpose only. Any other use is improper and therefore dangerous. The information contained herein and in the enclosed documentation may be changed without notice, and are in fact provided in an approximate manner for application of the product. Prastel declines any and all liability in this regard.

Keep this product, devices, documentation and all other items out of the reach of children.

In case of maintenance, cleaning, breakdown or malfunction of this product, turn off the unit and DO NOT try to repair it yourself. Call a qualified professional only. Disregard of this instruction may cause extremely dangerous situations.

This product has a warranty of 24 months starting on the date of selling document, and is valid for the first purchaser only.

The warranty will expire in the event of: negligence, incorrect or improper use of the product, use of accessories not conforming to the manufacturer's specifications, tampering by the customer or by third parties, natural causes (lightning, flood, fire, etc.), insurrection, acts of vandalism, changes in environmental conditions of the installation site. In addition, it does not cover parts subject to wear (batteries, etc.). If the product has to be returned to PRATEL for repair, it must be sent postage paid. Prastel will return the repaired product to the sender COD. Under any other circumstances, the product will be refused upon receipt or held at the time of shipment. Purchase of this product implies full acceptance of all of the terms of this warranty. In the event of dispute, the competent forum will be that of Marseille, France.

PRATEL

PRATEL FRANCE
ZI Athélia II, 225 Impasse du Serpolet
13704 LA CIOUAT Cedex, France
www.prastel.com

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

Le presenti avvertenze sono parti integranti ed essenziali del prodotto e devono essere consegnate all'utilizzatore. Leggerle attentamente in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti l'installazione, l'uso e la manutenzione. E' necessario conservare il presente modulo e trasmetterlo ad eventuali subentranti nell'uso dell'impianto. L'errata installazione o l'utilizzo improprio del prodotto può essere fonte di grave pericolo.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

L'installazione deve essere eseguita da personale professionalmente competente e in osservanza della legislazione locale, statale, nazionale ed europea vigente.

Prima di iniziare l'installazione verificare l'integrità del prodotto.

La posa in opera, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati a "Regola d'arte". Il prodotto deve essere installato in un armadio non accessibile ad un operatore.

I materiali d'imballaggio (cartone, plastica, polistirolo, ecc.) non vanno dispersi nell'ambiente e non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Non installare il prodotto in ambienti a pericolo di esplosione o disturbati da campi elettromagnetici. La presenza di gas o fumi infiammabili costituisce un grave pericolo per la sicurezza.

Prevedere sulla rete di alimentazione una protezione per extratensioni, un interruttore/sezionatore e/o differenziale adeguati al prodotto e in conformità alle normative vigenti.

Il costruttore declina ogni e qualsiasi responsabilità qualora vengano installati dei dispositivi e/o componenti incompatibili ai fini dell'integrità del prodotto, della sicurezza e del funzionamento.

Per la riparazione o sostituzione delle parti dovranno essere utilizzati esclusivamente ricambi originali.

L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento, alla manutenzione e all'utilizzo delle singole parti componenti e del sistema nella sua globalità.

MANUTENZIONE

Per garantire l'efficienza del prodotto è indispensabile che personale professionalmente competente effettui la manutenzione nei tempi prestabiliti dall'installatore, dal produttore e dalla legislazione vigente.

Gli interventi di installazione, manutenzione, riparazione e pulizia devono essere documentati. Tale documentazione deve essere conservata dall'utilizzatore, a disposizione del personale competente preposto.

AVVERTENZE PER L'UTENTE

Leggere attentamente le istruzioni e la documentazione allegata.

Il prodotto dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Inoltre, le informazioni contenute nel presente documento e nella documentazione allegata, potranno essere oggetto di modifiche senza alcun preavviso. Sono infatti fornite a titolo indicativo per l'applicazione del prodotto. La società Prastel declina ogni ed eventuale responsabilità.

Tenere i prodotti, i dispositivi, la documentazione e quant'altro fuori dalla portata dei bambini.

In caso di manutenzione, pulizia, guasto o cattivo funzionamento del prodotto, togliere l'alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo d'intervento. Rivolgersi solo al personale professionalmente competente e preposto allo scopo. Il mancato rispetto di quanto sopra può causare situazioni di grave pericolo.

La garanzia è di 24 mesi decorrenti dalla data del documento di vendita ed è valida solo per il primo acquirente.

Essa decade in caso di: negligenza, errore o cattivo uso del prodotto, uso di accessori non conformi alle specifiche del costruttore, manomissioni operate dal cliente o da terzi, cause naturali (fulmini, alluvioni, incendi, ecc.), sommosse, atti vandalici, modifiche delle condizioni ambientali del luogo d'installazione. Non comprende inoltre, le parti soggette ad usura (batterie, ecc...). La restituzione alla PRATEL del prodotto da riparare deve avvenire in porto franco destinatario. La Prastel restituirà il prodotto riparato al mittente in porto assegnato. In caso contrario la merce verrà respinta al ricevimento o trattenuta alla spedizione. L'acquisto del prodotto implica la piena accettazione di tutte le condizioni della garanzia. Per eventuali controversi il foro competente è quello di Marsiglia - Francia.

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

Las presentes advertencias son partes integrantes y esenciales del producto y tienen que ser entregadas al usuario. Hay que leerlas atentamente ya que ofrecen indicaciones importantes que se refieren a la instalación, el uso y la mantenimiento. Es necesario conservar este módulo y entregarlo a eventuales nuevos usuarios de la instalación. La instalación errónea o la utilización indebida del producto puede ser fuente de grave peligro.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

La instalación debe ser llevada a cabo por personal profesional competente y que tenga en cuenta la legislación local, estatal, nacional y europea vigente.

Antes de iniciar la instalación comprobar la integridad del producto.

El emplazamiento, las conexiones eléctricas y las regulaciones tienen que ser llevadas a cabo a "Regla de arte". El producto debe ser instalado en un armario no es accesible a un operador.

Los materiales de embalaje (cartón, plástico, poliestireno, etc.) no deben ser arrojados en el ambiente y no deben estar al alcance de los niños ya que pueden ser fuente de peligro.

No instalar el producto en ambientes con peligro de explosión o afectados por campos electromagnéticos. La presencia de gas o humos inflamables constituye un grave peligro para la seguridad.

Prever en la red de alimentación una protección para extratensiones, un interruptor / seccionador y/o diferencial adecuados al producto y conforme con la normativa vigente.

El constructor declina toda responsabilidad en el caso de que se instalen dispositivos y/o piezas incompatibles que afecten a la integridad, la seguridad y el funcionamiento del producto.

Para la reparación o sustitución de las piezas será necesario utilizar sólo recambios originales.

El instalador debe facilitar toda la información relativa al funcionamiento, al mantenimiento y a la utilización de cada una de las piezas de que se compone, y del sistema en su totalidad.

MANTENIMIENTO

Para garantizar la eficacia del producto, es indispensable que personal profesional y competente lleve a cabo el mantenimiento en los periodos indicados por el instalador, por el productor y por la legislación vigente.

Las intervenciones de instalación, mantenimiento, reparación y limpieza tienen que estar ratificadas por documentos. Estos documentos deben ser conservados por el usuario y estar siempre a disposición del personal competente encargado.

ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

Leer atentamente las instrucciones y la documentación adjunta.

El producto tiene que ser destinado al uso para el que ha sido concebido. Otro uso será considerado impropio y por tanto peligroso. Además, las informaciones que contiene el presente documento y la documentación adjunta, podrán ser objeto de modificaciones sin previo aviso. Se entregan, de hecho, como información para la aplicación del producto. La sociedad Prastel declina cualquier responsabilidad.

Mantener los productos, los dispositivos, la documentación y todo lo demás fuera del alcance de los niños. En caso de mantenimiento, limpieza, avería o mal funcionamiento del producto, quitar la alimentación y no llevar a cabo ninguna intervención. Dirigirse sólo al personal profesional y competente encargado para tal fin. La no observancia de lo anterior puede causar situaciones de grave peligro.

La garantía es de 24 meses a partir de la fecha impresa en el documento de venta y es válida sólo para el primer comprador.

La misma pierde valor en caso de: negligencia, error o mal uso del producto, uso de accesorios no conformes con las especificaciones del constructor, daños producidos por el cliente o por terceros, causas naturales (rayos, aluviones, incendios, etc.), movimientos bruscos, actos vandálicos, modificaciones de las condiciones ambientales del lugar de instalación. Además no comprende las piezas sujetas a desgaste (pilas, etc.). La restitución a la PRATEL del producto por reparar tiene que llevarse a cabo en puerto franco del destinatario. La Prastel restituirá el producto arreglado al remitente con porte a franquear en su destino. En caso contrario la mercancía será rechazada cuando se reciba o retenida cuando se envíe. La adquisición del producto conlleva que se aceptan completamente todas las condiciones de garantía. Para eventuales controversias el tribunal competente es el de Marsella - Francia.